



问答



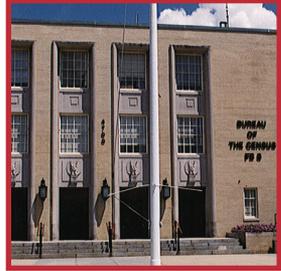
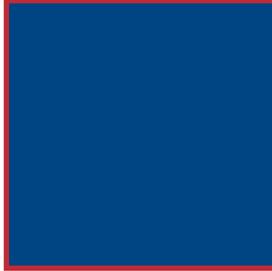
“美国社区调查”

USCENSUSBUREAU

Helping You Make Informed Decisions

美国商业部
经济与统计管理署
美国人口普查局

United States™
Census
2010



什么是“美国社区调查”？

这是美国人口普查局设计的一份新调查问卷,此问卷是“2010年每十年一次人口普查计划”的一部分。

- “美国社区调查”将每年向本国的社区提供至关重要的经济、社会、人口普查和住宅信息,而不是每十年提供一次此类信息。社区的人们告诉我们,“美国社区调查”帮助他们作出知情决定,对他们的未来起到极为重要的作用。
- “美国社区调查”不计算人口数量,但却提供反映人口和生活状况的信息。此类信息在帮助州政府和地方社区作出有关学校、道路、年长者中心和其他物品与服务规划方面起到至关重要的作用。

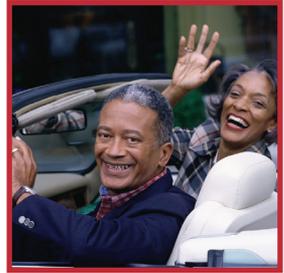
- 人口普查局在每一个县、美洲印第安人和阿拉斯加土著人地区以及夏威夷本土人地区进行“美国社区调查”。该调查问卷用于取代2010年的长表,将极大简化操作程序,以便使“2010年人口普查”以统计人口为重点。

我从未听说过“美国社区调查”。你们从事此项调查已有多长时间？

“美国社区调查”从1996年开始,在全国选出的一些试点县进行。今天,该项调查在美国所有的县开展。

我如何查阅调查结果？

可在人口普查局的美国信息检索站(American FactFinder®)网站中查阅该信息: <<http://factfinder.census.gov>>。



数据以几种不同的格式提供，供从普通读者（仅希望查阅数据的人）到有经验的研究人员各类人员使用。

美国信息检索站 (American FactFinder®) 提供:

- 用于快速查阅数据的“快速查阅表” (Quick Tables)。
- 显示不同地点比较数据的“地理区域比较表” (Geographic Comparison Tables)。
- 为更深入研究提供更详细数据的“详细表格” (Detailed Tables)。

我在“美国社区调查”中作出的回答将被如何使用?

“美国社区调查”中的问题用于搜集管理或评估政府计划所需的数据。这些问题基本上与每十年一次人口普查中提出的问题相同。

- **收入**信息可用于比较不同地区的经济水平。很多联邦和州计划使用此类数据分配用于社区开发的资金。
- 美国交通部将根据您对**工作交通**问题的回答规划高速公路的改进、开发公共交通服务和设计减轻交通问题的计划。
- 联邦计划根据有关**年龄**的信息分配儿童、工作年龄成年人或年长者的资金或服务。
- **退伍军人状况**信息主要被美国退伍军人事务部用于衡量退伍军人的需求和评估有关教育、就业和健康护理问题的退伍军人计划。



- 对**收入**和**住宅**问题的回答被总结成概况，美国住宅与城市开发部用于评估年长者、残障人士和低收入住宅拥有人的住宅协助需求。
- 有关**种族**、**西班牙裔/拉丁美洲裔**及**在家使用的语言**的信息被用于确定《选举权法案》规定的双语选举要求以及监管《民权法案》规定的平等就业机会。

为什么“美国社区调查” 提出一个有关种族的问题和另一个有关西班牙裔/拉丁美洲裔的问题？

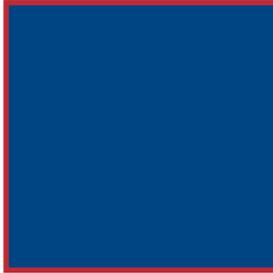
种族和西班牙裔/拉丁美洲裔（或民族）被视作不同的概念，因此要求在人口普查和调查问卷中列为不同的问题。西班牙人和拉丁美洲人可能属于任何种族。管理与预算办公室发布有关搜集

种族和民族数据的标准，所有的联邦机构（包括人口普查局）均须遵守此类标准。

我如何从回答“美国社区调查”中受益？

联邦机构、州政府和社区认为，他们没有掌握更好地理解社区问题、对社区需求作出回应以及分配计划和资源所需的最新信息。正如一位社区领导人所说的：“猜测总是一件有趣的事，但很少会有成效。”

通过回答“美国社区调查”问卷，您可以帮助您所在的社区建立社区目标、发现社区问题和解决方案、确定设施和计划的位置以及衡量计划业绩。



以下机构和人员使用“美国社区调查”数据：

- **地方政府**用于预算、评估计划和规划社区开发项目。
- **社区计划**例如年长者计划、童子军计划、图书馆、银行、医院和其他社区组织，用于向社区提供服务 and 确定建筑物、服务和计划的位置。
- **交通规划者**利用“工作交通”信息规划高峰期交通，以便减少交通堵塞状况、规划停车和制定策略，例如合伙搭车计划和灵活工作时间计划；通过对未来搭乘者作出预测，作出有关建造新道路或扩大现有道路容量以及开发运输系统的决定，例如轻轨或地铁。

我在调查问卷中的回答是否会得到保密？

是，按照《美国法典》第 13 篇第 9 节的规定，您的回答必须得到保密。该法律规定，人口普查局仅限将个人提供的信息用于统计目的，不得发表或发布可识别任何个人身份的信息。

警察或任何监管机构是否会看到我在调查问卷中的回答？

不会。人口普查局保护您的信息的隐私权。警察不会看到该信息，任何法院也不会看到该信息。没有人能够查阅或使用您的具体回答强制执行任何类型的法律。



如果任何人口普查局雇员违反这些条款规定，则会受到国会规定的严厉刑事制裁——最高可达五年监禁及/或 250,000 美元罚款（《美国法典》第 13 篇第 214 节之《美国法典》第 18 篇第 3559 和 3571 节修正条款）。

我是否必须回答“美国社区调查”中的问题？

是，法律（《美国法典》第 13 篇第 141、193 和 221 节）规定您必须回答该调查问卷中的问题。该项法律还为您提供的信息的隐私权提供保护。

我是年长者、残障人士或因其他原因无法填写“美国社区调查”问卷。我应当怎么办？

您可以指定另一个人帮助您，或者由一位人口普查局的服务代表打电话给您或到您家中协助您填写调查问卷。

答卷人可拨 1-800-354-7271，请求协助。为了获得最准确的结果，保证每个被选出的家庭均参加调查十分重要。

如果我在这个地址暂住，我是否需要回答调查问卷？

是，如果您在这个地址居住超过两个月，您必须填写整份调查问卷。如果您的居住时间为两个月或更短，您仍然必须按照说明填写部分调查问卷。人口普查局的服务代表可协助您。该信息可帮助社区随着一年内的不同时间人口的变化作出规划。



我是否必须每年回答这些问题？

不是，只有少数地址被选作样本参加“美国社区调查”。一个地址仅限每五年一次被选作样本。这些地址是以随机的方式选出，代表所在社区的其他地址。这就是每一个样本家庭均须回答调查问卷的原因。

我如何获得有关“美国社区调查”的其他信息？

有几种获得有关“美国社区调查”信息的方法：

如需获得详细信息，我们鼓励您查看我们的网站 <www.census.gov/acs/www>，或者打电话给以下离您最近的人口普查局地区办事处：

人口普查局地区办事处

Atlanta, GA
1-800-424-6974

Boston, MA
1-800-562-5721

Charlotte, NC
1-800-331-7360

Chicago, IL
1-800-865-6384

Dallas, TX
1-800-835-9752

Denver, CO
1-800-852-6159

Detroit, MI
1-800-432-1495

Kansas City, KS
1-800-728-4748

Los Angeles, CA
1-800-992-3530

New York, NY
1-800-991-2520

Philadelphia, PA
1-866-238-1374

Seattle, WA
1-800-233-3308



如有关于“美国社区调查”数据的问题或希望了解如何查阅调查结果，请拨我们的客户服务专线号码：

301-763-INFO (4636)

您还可以通过电子邮件与我们联系：

cmo.acs@census.gov

或者

通过美国邮件与我们联系，
邮寄地址：

**American Community Survey
U.S. Census Bureau
4700 Silver Hill Rd.
Room 1657-3
Washington, DC 20233-7500**

“美国 社区调查”

美国人口普查局



电子邮件: cmo.acs@census.gov



电话: 1-888-346-9682



互联网:
www.census.gov/acs/www

